



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **643/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Ratifizierung einer Repräsentationsausgabe: Anerkennung zu Gunsten der ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen der Gemeindebibliothek 2024

OGGETTO:

Ratifica di una spesa di rappresentanza: Riconoscimento a favore delle collaboratrici volontarie della biblioteca comunale 2024

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

05.12.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 214 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" betreffend Regelung und Verwaltung der Repräsentationsausgaben;

Nach EINSICHTNAHME in die entsprechende Verordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 14/14 vom 16.04.2014;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Bürgermeister am 11.12.2024 folgende Repräsentationsausgabe angeordnet hat:

Anlass: Anerkennung an die sechs ehrenamtlichen Mitarbeiter der Gemeindebibliothek;

Ausgabe: Einkaufsgutscheine zu jeweils € 50,00, inkl MwSt., und insgesamt € 300,00, inkl MwSt. (Tourismusverein).

FESTGESTELLT, dass die Repräsentationsausgabe im Sinne des Art. 2, Abs. 1 der genannten Verordnung vom Gemeindevorstand innerhalb des darauffolgenden Monats zu ratifizieren ist;

NACH erfolgter Beratung;

NACH ÜBERPRÜFUNG, dass die gegenständliche Repräsentationsausgabe sowohl in Bezug auf den ökonomischen Wert als auch in Bezug auf ihren Zweck nachvollziehbar und angemessen ist, und zwar aus folgenden Gründen:

Die Ausgabe ist in Höhe von € 50,00 pro freiwilligem Mitarbeiter verhältnismäßig und angesichts ihres symbolischen Charakters als Ausdruck der Anerkennung nachvollziehbar. Dieser Betrag stellt eine moderate Summe dar, die als Dank für das Engagement gewährt wird, ohne jedoch das Gemeindevorstandsbudget erheblich zu belasten. Sie bietet den Freiwilligen eine kleine, jedoch wertschätzende Anerkennung für ihren Einsatz in der Gemeindebibliothek.

NACH ÜBERPRÜFUNG weiters, dass die gegenständliche Repräsentationsausgabe in Bezug auf das spezifische institutionelle Interesse, das damit verfolgt wird, auf den

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO l'art. 214 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, riguardante disciplina e gestione delle spese di rappresentanza;

VISTO il corrispondente regolamento, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 14/14 del 16.04.2014;

DATO ATTO che in data 11.12.2024 il sindaco ha ordinato la seguente spesa di rappresentanza:

Occasione: riconoscimento ai sei volontari della biblioteca comunale;

Spesa: buoni spesa di rispettivamente € 50,00, IVA incl., per un totale di € 300,00, incl. IVA (Associazione Turistica).

ACCERTATO che la spesa di rappresentanza, ai sensi dell'art. 2, c. 1 del citato regolamento, deve essere ratificata dalla Giunta Comunale entro il mese successivo;

ESAURITA la discussione;

VERIFICATO che la presente spesa di rappresentanza è ragionevole e congrua rispetto sia ai valori economici di mercato sia rispetto alle finalità per la quale viene erogata, per i seguenti motivi:

L'importo di € 50,00 per ogni collaboratore volontario è proporzionato e comprensibile in considerazione del suo carattere simbolico come espressione di apprezzamento. Tale somma rappresenta un gesto moderato di riconoscimento per il contributo svolto, senza gravare eccessivamente sul bilancio comunale. Questa piccola ma significativa ricompensa dimostra gratitudine per l'impegno dei volontari nella biblioteca comunale.

VERIFICATO inoltre che la presente spesa di rappresentanza è motivata con riferimento allo specifico interesse istituzionale perseguito, al rapporto tra l'attività del co-

Zusammenhang mit den Aufgaben der Gemeinde und auf die besondere Berechtigung der Empfänger begründet ist:

- in Bezug auf das spezifische institutionelle Interesse: *Die Repräsentationsausgabe dient dem institutionellen Interesse der Gemeinde, freiwilliges Engagement zu fördern und öffentlich anzuerkennen. Die Tätigkeit der freiwilligen MitarbeiterInnen unterstützt das Ziel der Bibliothek, BürgerInnen Zugang zu Kultur und Bildung zu ermöglichen. Durch diese Geste wird die Gemeinde als wertschätzender Arbeitgeber wahrgenommen, was zudem zur langfristigen Bindung von Freiwilligen beiträgt und zukünftiges ehrenamtliches Engagement fördert;*
- in Bezug auf den Zusammenhang mit den Aufgaben der Gemeinde: *Die Gemeindebibliothek erfüllt eine zentrale Aufgabe im Bildungs- und Kulturangebot der Gemeinde. Die freiwilligen MitarbeiterInnen leisten einen bedeutenden Beitrag zum reibungslosen Betrieb und der Zugänglichkeit der Bibliothek. Indem die Gemeinde ihre Arbeit symbolisch würdigt, stärkt sie indirekt die Effizienz und Attraktivität der Bibliotheksdienste. Dies unterstützt das Gemeindeziel, den BürgerInnen ein vielfältiges kulturelles und bildungsorientiertes Angebot bereitzustellen;*
- in Bezug auf die besondere Berechtigung der Empfänger: *Die freiwilligen MitarbeiterInnen haben durch ihren regelmäßigen Einsatz in der Bibliothek eine Anerkennung verdient. Ihr Engagement ist von wesentlichem Wert für den Bibliotheksbetrieb und wird auf freiwilliger Basis geleistet. Die Repräsentationsausgabe in Form eines Einkaufsgutscheins ist daher eine angemessene Art, den Beitrag dieser Personen anzuerkennen und zugleich die Wertschätzung der Gemeinde zum Ausdruck zu bringen.*

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr.

mune e la spesa erogata, nonché alla qualificazione del soggetto destinatario della spesa:

- in riferimento all'interesse istituzionale specifico: *La spesa di rappresentanza è al servizio dell'interesse istituzionale del Comune di promuovere e riconoscere pubblicamente il lavoro volontario. L'attività dei volontari nella biblioteca supporta l'obiettivo comunale di garantire l'accesso dei cittadini alla cultura e all'istruzione. Attraverso questo gesto, il Comune si rafforza come istituzione che valorizza l'impegno dei propri collaboratori, incentivando così la permanenza e il futuro coinvolgimento di ulteriori volontari;*
- In riferimento al rapporto tra l'attività del comune e la spesa erogata: *La biblioteca comunale svolge un ruolo chiave nell'offerta di servizi educativi e culturali alla comunità. I volontari contribuiscono in modo significativo al funzionamento e all'accessibilità della biblioteca. Riconoscendo simbolicamente il loro lavoro, il Comune rafforza l'efficienza e l'attrattiva dei servizi della biblioteca, favorendo così l'obiettivo di garantire alla comunità un'offerta culturale e formativa ampia e accessibile;*
- In riferimento alla qualificazione del soggetto destinatario della spesa: *I volontari meritano un riconoscimento per il loro contributo regolare alla biblioteca. Il loro lavoro, svolto su base volontaria, è di valore essenziale per il funzionamento del servizio bibliotecario. La spesa per rappresentanza sotto forma di buono acquisto è dunque un modo appropriato per riconoscere il contributo di queste persone e per esprimere loro la gratitudine e l'apprezzamento della comunità.*

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 300,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

5A8hmBldBCovGGtWqet3X2H/0n974p/hCb31V3NznP0=

iISUDRo1Hg6zjtc2TwuLmQIHbM1ZExJV7VaLpKS+RGk=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 300,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die nachfolgende, vom Bürgermeister zu Gunsten der sechs freiwilligen Mitarbeiterinnen der Gemeindebibliothek angeordnete Repräsentationsausgabe

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di ratificare ai sensi dell'art. 2, c. 1 dell'apposito regolamento, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 14/14 del 16.04.2014, la spesa

im Sinne des Art. 2, Abs. 1 der entsprechenden Verordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 14/14 vom 16.04.2014, zu ratifizieren:

- Einkaufsgutscheine zu jeweils € 50,00, inkl MwSt., und insgesamt € 300,00, inkl MwSt. (Tourismusverein).

2. die Gesamtausgabe von € 300,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 wie folgt anzulasten:

di rappresentanza di cui appresso, ordinata dal sindaco a favore delle sei collaboratrici volontarie della biblioteca comunale:

- buoni spesa di rispettivamente € 50,00, IVA incl., per un totale di € 300,00, incl. IVA (Associazione Turistica)

2. di imputare la spesa totale di € 300,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebarung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Verwaltungsorgane	Programm 01 Programma	Organi istituzionali
	Titel 1 Titolo	
Sonstige Dienste	Kapitel 01011.0329900 capitolo	Altri servizi
Dienste für Repräsentationstätigkeit	Ebene 5. Livello U.1.03.02.99.011	Servizi per attività di rappresentanza
Gesamtsumme	300,00 €	Totale
2024	300,00 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

3. darauf hinzuweisen, dass der Bürgermeister die Repräsentationsausgaben liquidiert, indem er die entsprechenden Ausgabenbelege gegenzeichnet und somit die Rechtmäßigkeit und Konformität derselben im Rahmen der institutionellen Tätigkeit der Körperschaft bestätigt;
4. den genannten Betrag über den Ökonomieamt zu bezahlen, da er von der Bibliothekarin vorgestreckt wurde;
5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Ab-

3. dato atto che il sindaco liquida le spese di rappresentanza, apportando la controfirma al relativo documento di spesa e confermando la legittimità e la conformità delle relative spese nell'ambito dell'attività istituzionale dell'ente;
4. di pagare il citato importo tramite il servizio di economato, in quanto è stato anticipato dalla bibliotecaria;
5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia

schrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Bezahlung der Gutscheine fristgerecht zur Fälligkeit erfolgen kann.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, affinché il pagamento dei buoni possa avvenire in tempo utile alla scadenza.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
